

/// PARKSIDE

PERFORMANCE



PDF ONLINE
parkside-diy.com



20 V NIVEL LÁSER DE LÍNEAS CRUZADAS RECARGABLE/20 V LIVELLA LASER A CROCE RICARICABILE PKLLP 3360 A1

ES

20 V NIVEL LÁSER DE LÍNEAS CRUZADAS RECARGABLE

Manual de instrucciones

IT MT

20 V LIVELLA LASER A CROCE RICARICABILE

Istruzioni per l'uso

GB MT

20V CORDLESS CROSS LINE LASER

User manual

DE AT CH

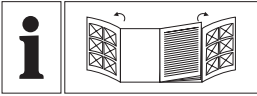
20 V AKKU-KREUZLINIENLASER

Bedienungsanleitung

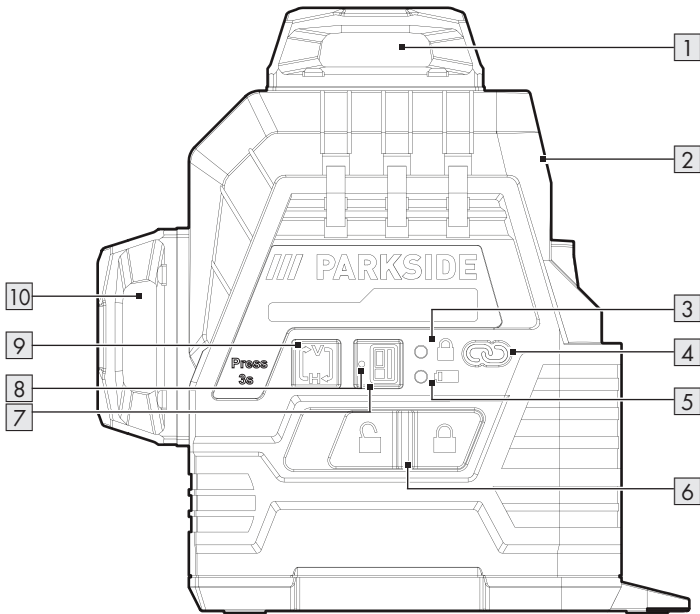
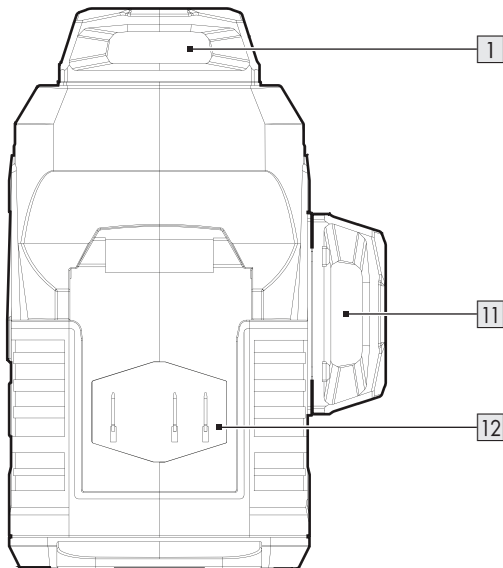
IAN 492260_2410

ES

IT



ES	Manual de instrucciones	Página	10
IT/MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	27
GB/MT	User manual	Page	44
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	60

A**B**

E

15

16

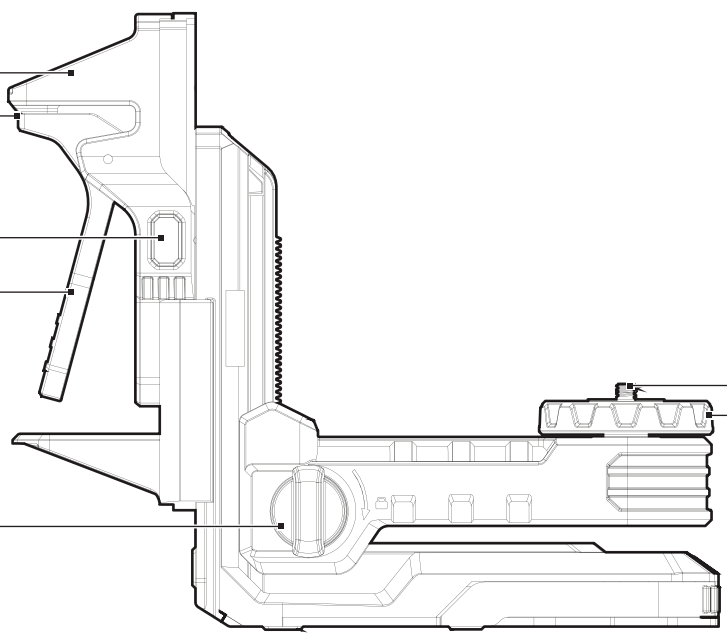
17

18

23

22

21



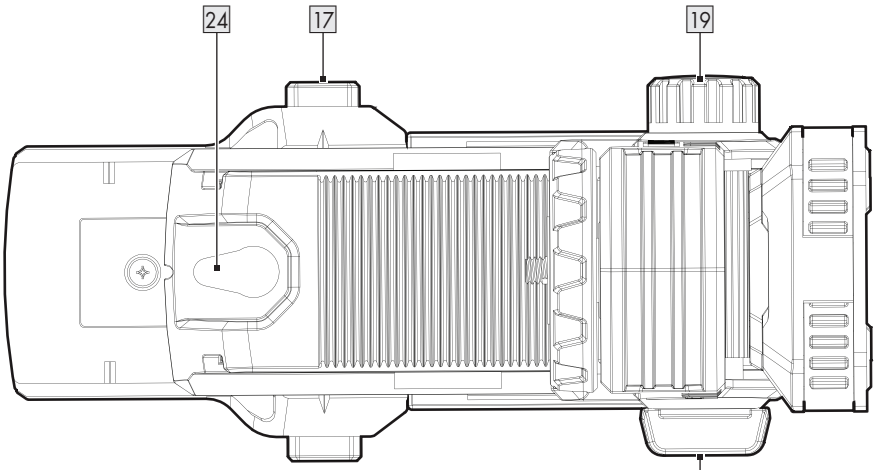
F

24

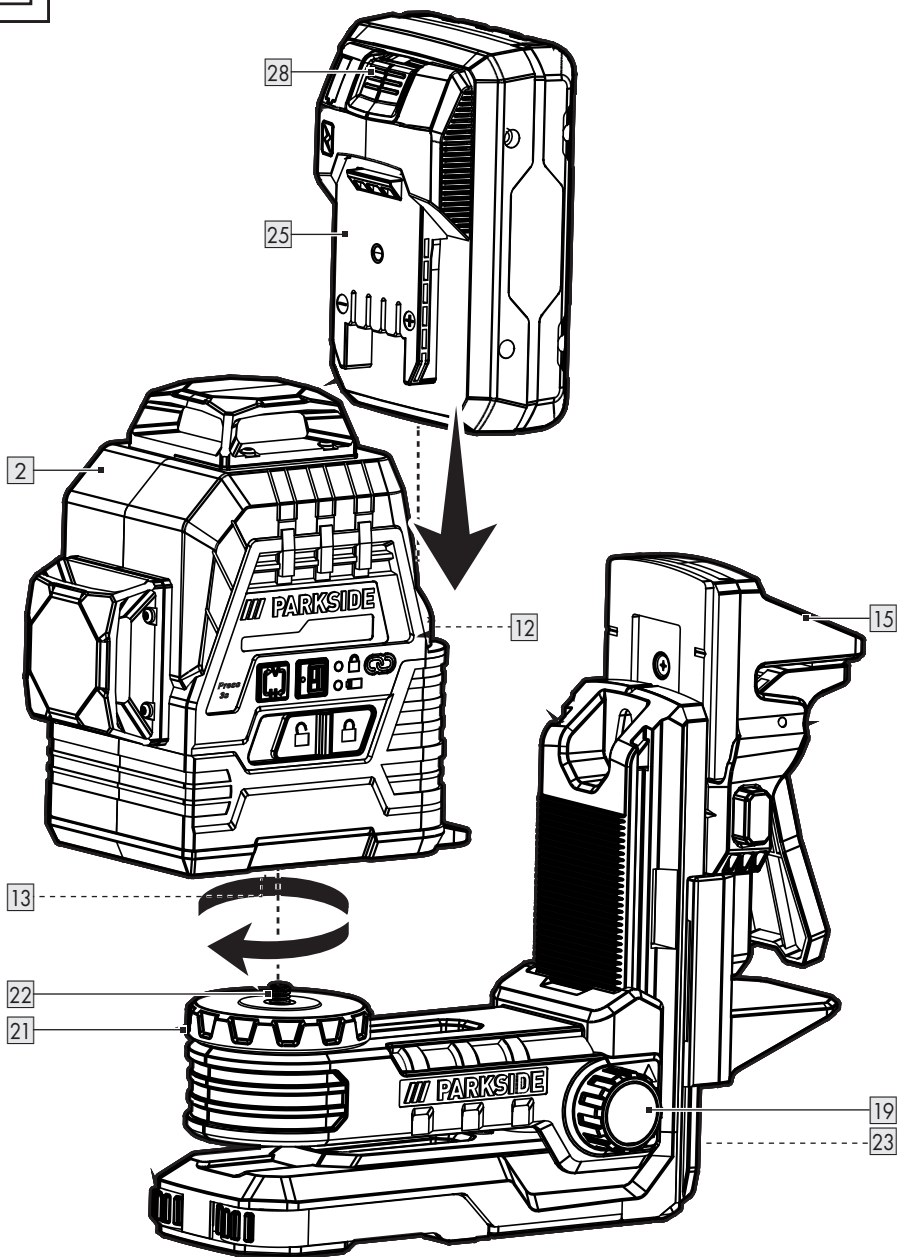
17

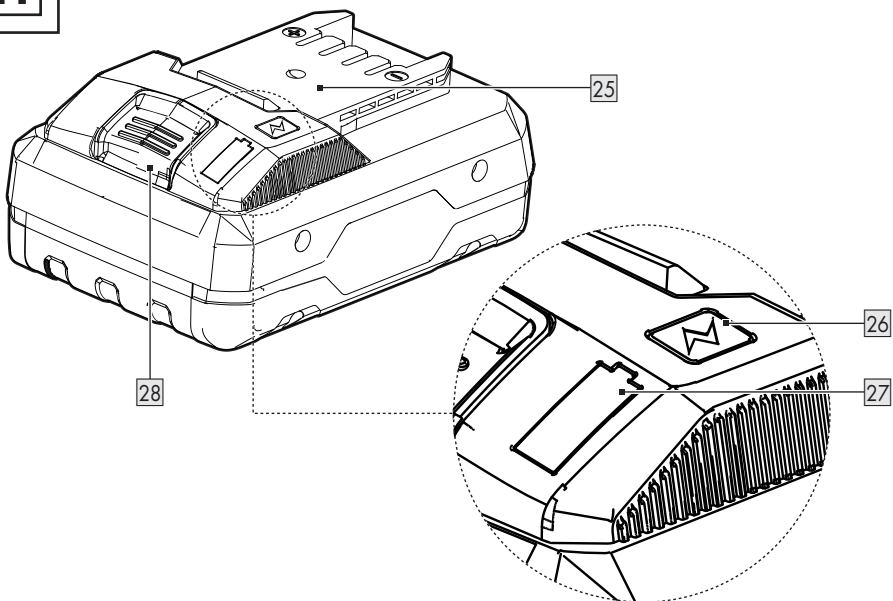
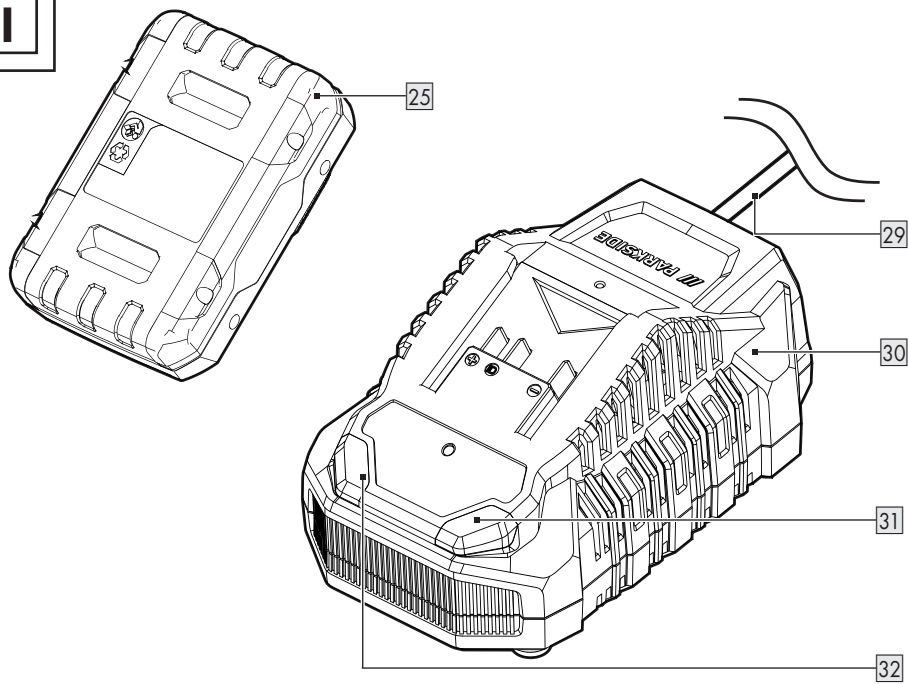
19

23

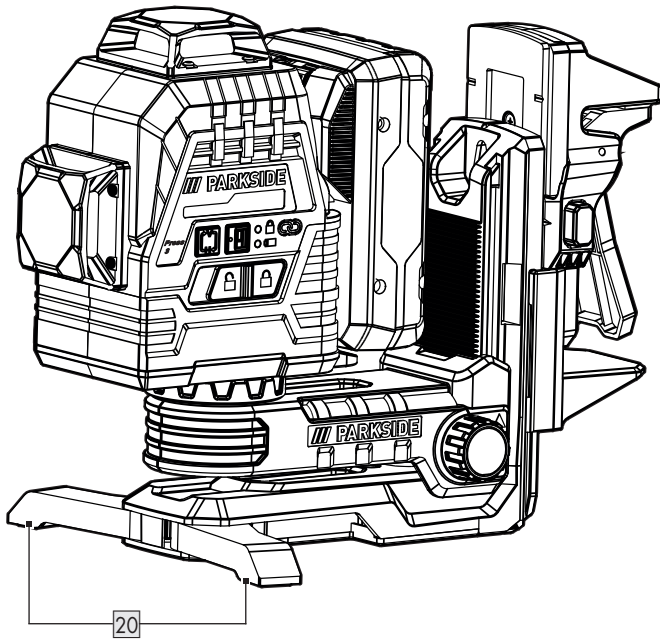


G

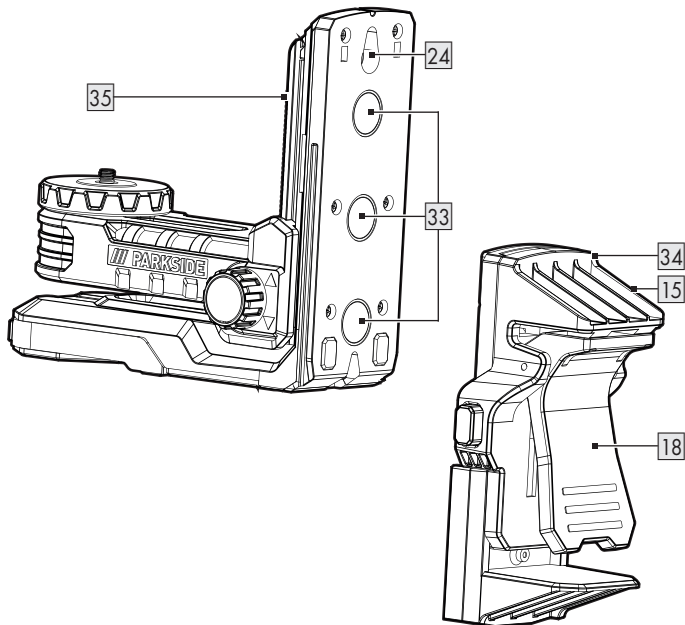


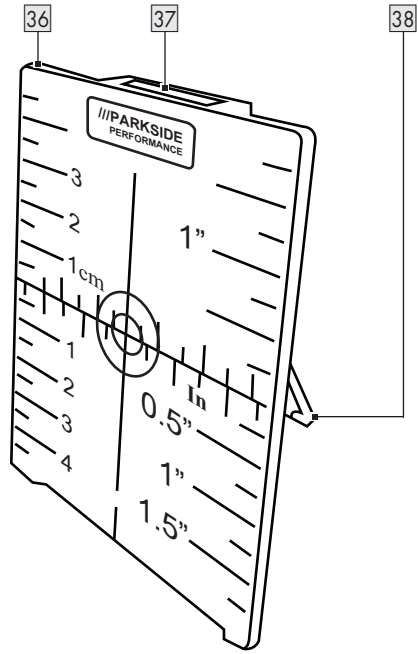
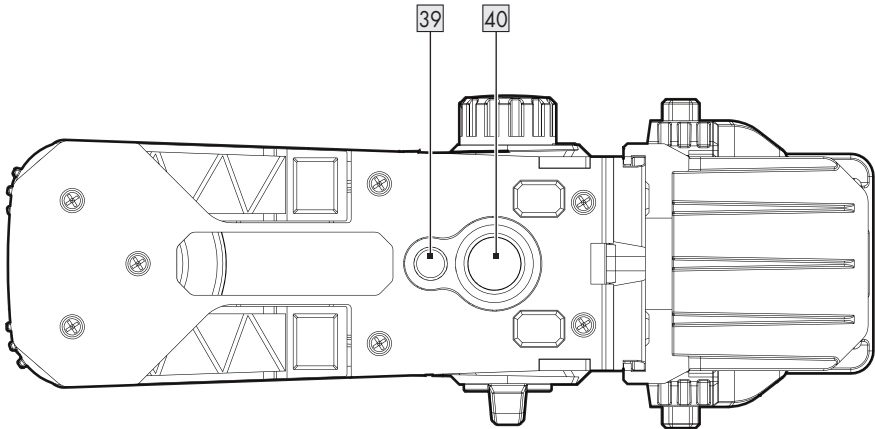
H**I**

J



K



L**M**

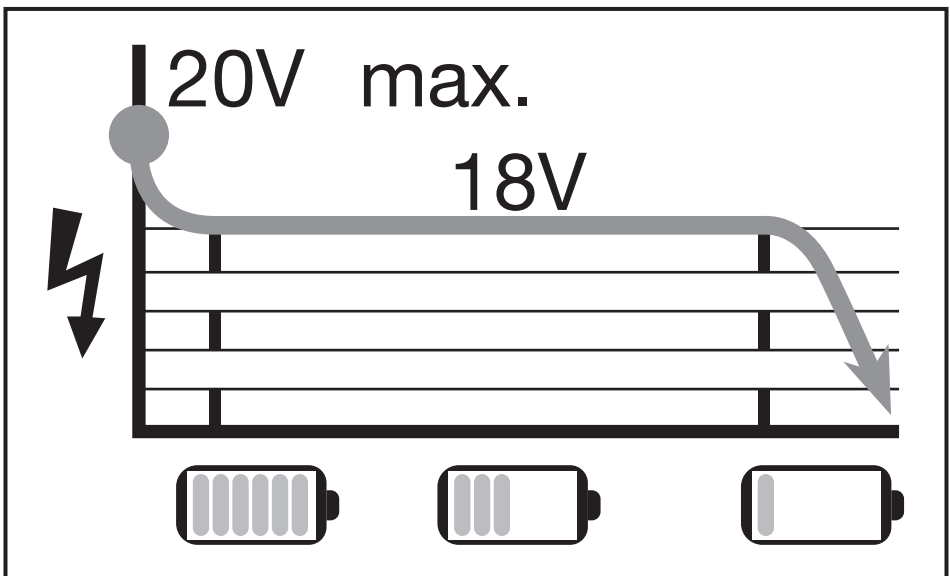


BATERÍA COMPATIBLE CON TODOS LOS DISPOSITIVOS DE LA SERIE "X 20 V TEAM"

BATTERIA COMPATIBILE CON TUTTI I DISPOSITIVI DELLA SERIE "X 20 V TEAM"

BATTERY COMPATIBLE WITH ALL DEVICES OF THE SERIES "X 20 V TEAM"

AKKU KOMPATIBEL MIT ALLEN GERÄTEN DER SERIE „X 20 V TEAM“



Tiempo de carga/Tempo di ricarica/Charging Time/Ladezeit














	**PAP 20 B1/B2 2 Ah	**PAP 20 B3 4 Ah	**Smart PAPS 204 B1 4 Ah	**Smart PAPS 208 A1 8 Ah
*PLG 20 A4/C1 (max. 2.4 A)	60 min	120 min	120 min	210 min
*PLG 20 C2 (max. 3.5 A)	45 min	80 min	80 min	165 min
*PLG 20 A3/C3 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
*PDSLГ 20 A1 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
*Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min	35 min	45 min











* Cargador/Caricabatterie/Charger/Ladegerät

** Paquete de baterías/Batteria/Battery pack/Akku-Pack

Lista de símbolos y pictogramas utilizados	Página	11
Introducción	Página	12
Usado previsto	Página	12
Volumen de suministro	Página	12
Lista de las partes	Página	13
Datos técnicos	Página	13
Información sobre la marca	Página	14
Indicaciones generales de seguridad	Página	15
Indicaciones de seguridad para pilas/baterías	Página	16
Indicaciones de seguridad del cargador	Página	17
Puesta en marcha	Página	19
Desembalaje del producto	Página	19
Insertar/quitar el paquete de baterías	Página	20
Comprobar el estado de carga del paquete de baterías	Página	20
Cargar el paquete de baterías	Página	20
Uso del soporte universal	Página	20
Instalación/colgado de la placa de objetivo láser	Página	21
Funcionamiento	Página	21
Uso de la función automática de nivelación	Página	21
Uso de la función manual de nivelación	Página	22
Uso del producto con un receptor láser (modo recepción)	Página	22
Conectar el producto a la aplicación PARKSIDE	Página	23
Encendido/apagado de la función Bluetooth® de la batería	Página	23
Conectar el producto a la aplicación PARKSIDE	Página	23
Subsanación de fallos	Página	24
Limpieza y mantenimiento	Página	24
Limpieza	Página	24
Mantenimiento	Página	24
Almacenamiento	Página	24
Eliminación	Página	25
Garantía	Página	25
Tramitación de la garantía	Página	26
Declaración de conformidad de la CE simplificada	Página	26
Asistencia	Página	26

Lista de símbolos y pictogramas utilizados

 	<p>Lea el manual de instrucciones.</p>		<p>¡Utilice gafas de protección!</p>
			<p>¡Utilice guantes de protección!</p>
	<p>¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señalización “Peligro” identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>		<p>¡Riesgo de explosión!</p>
	<p>¡ADVERTENCIA! Identifica un peligro de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., riesgo de descarga eléctrica)</p>		<p>Tensión/corriente continua</p>
			<p>Tensión/corriente alterna</p>
	<p>¡CUIDADO! Identifica un peligro de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión leve o moderada (p. ej., peligro de escaldadura)</p>		<p>Tensión (tensión/corriente alterna)</p>
	<p>¡ATENCIÓN! Advierte de posibles daños materiales (p. ej., peligro de cortocircuito)</p>		<p>Hertzio (frecuencia de red)</p>
	<p>INFORMACIÓN: Este símbolo con la palabra de señalización “Información” ofrece más información útil.</p>		<p>Watt</p>
	<p>Utilice el producto solo en espacios interiores secos.</p>		<p>¡Protéjase contra el rayo láser!</p>
	<p>Apague el producto y extraiga el paquete de baterías 25 de la unidad principal 2 antes de limpiarlo o si no lo va a utilizar.</p>		<p>¡No mirar al rayo láser!</p>
	<p>Clase de protección II (aislamiento doble)</p>		<p>No exponga el producto a la lluvia o humedad.</p>

	Clase de protección III		Proteja el paquete de baterías contra el calor y la luz solar fuerte y constante.
	Fusible para corrientes débiles		Proteja el paquete de baterías contra el agua y la humedad.
	Este producto forma parte de la serie X 20 V TEAM .		Proteja el paquete de baterías contra el fuego.
	Bloqueado		Indicaciones de seguridad Instrucciones de manipulación
	Desbloqueo		El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.

20 V NIVEL LÁSER DE LÍNEAS CRUZADAS RECARGABLE

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso previsto

- Este producto es apropiado para proyectar una línea horizontal y dos verticales.
- No utilice el producto para otro fin distinto al previsto.
- Este producto está destinado únicamente para un uso en interiores.
- No se permite el uso del producto en caso de lluvia o en entornos húmedos.

- El producto está destinado exclusivamente al uso doméstico. El producto no está destinado al uso comercial.
- El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños debido a un uso incorrecto.



El producto es parte de la serie **X 20 V TEAM** y puede utilizarse con baterías de la serie Parkside **X 20 V TEAM**. Las baterías solo deben cargarse con los cargadores de la serie **X 20 V TEAM**.

● Volumen de suministro

- 1 Nivel láser de líneas cruzadas recargable
- 1 Batería inteligente de iones de litio 4 Ah (PAPS 204 B1)
- 1 Cargador rápido de batería 20 V 4,5 A (PLG 20 C3)
- 1 Soporte universal
- 1 Placa de objetivo láser
- 1 Maletín de transporte
- 1 Manual de instrucciones



Necesita (para usar con la aplicación PARKSIDE)




Dispositivo móvil con iOS 9.0 o superior
Android 5.0 o superior

● Lista de las partes

(Fig. A)

- 1 Abertura de la línea láser horizontal de 360°
- 2 Unidad principal
- 3 LED de nivelación láser
- 4 LED de estado de conexión
- 5 LED  (LED de encendido)
- 6 Interruptor deslizable de nivelación
- 7 Botón de modo recepción
- 8 LED de modo recepción
- 9 Botón 
- 10 Abertura de la línea láser vertical izquierda de 360°

(Fig. B)

- 11 Abertura de la línea láser vertical delantera de 360°
- 12 Ranura del paquete de baterías 

(Fig. C)

- 13 Rosca interior (6,35 mm)
- 14 Rosca interior (15,8 mm)

(Fig. D)

- 15 Soporte universal
- 16 Mordaza de sujeción
- 17 Botón de bloqueo
- 18 Soporte de sujeción
- 19 Botón giratorio
- 20 Patas retráctiles
- 21 Botón redondo
- 22 Tornillo del soporte universal


(Fig. E)

- 23 Botón de bloqueo

(Fig. F)

- 24 Soporte de pared

(Fig. H)

- 25 Paquete de baterías
- 26 Botón  (estado de carga)
- 27 LED de estado de carga (rojo/naranja/verde)
- 28 Botón de liberación del paquete de baterías

(Fig. I)

- 29 Cable de conexión con enchufe
- 30 Cargador (cargador rápido)
- 31 LED de control de carga – rojo
- 32 LED de control de carga – verde

(Fig. K)

- 33 Imán
- 34 Pieza de sujeción
- 35 Pieza de soporte universal


(Fig. L)


- 36 Placa de objetivo láser
- 37 Imán de placa de objetivo láser
- 38 Soporte posterior de placa de objetivo láser

(Fig. M)

- 39 Rosca interior de soporte universal (6,35 mm)
- 40 Rosca interior de soporte universal (15,8 mm)


● Datos técnicos

20 V nivel láser de líneas cruzadas recargable	PKLLP 3360 A1
Tensión nominal:	20 V 
Rango de trabajo máx.:	máx. Ø 30 m *
Rango de trabajo máx. con receptor láser **:	máx. Ø 120 m *




Rango de autonivelación:	± 4°
Precisión de nivelación:	± 0,2 mm/m
Tiempo de nivelación:	aprox. 4 segundos
Color del láser:	verde
Potencia del láser:	<1 mW
Longitud de onda del láser:	500 nm – 540 nm
Clase de láser:	2
Rosca interior:	
– Uso con soporte universal  :	6,35 mm (1/4")
– Uso con trípode ***:	15,8 mm (5/8")
* El rango de trabajo puede verse limitado por condiciones ambientales (p. ej., luz clara).	
** El receptor láser no está contenido en el volumen de suministro.	
*** El trípode no está contenido en el volumen de suministro.	

INFORMACIÓN:

- Este producto puede utilizarse con cualquier receptor láser **GREEN-BEAM** con frecuencia de impulso de 10 kHz (p. ej., receptor láser Bosch modelo: LR 7).

Paquete de baterías	PAPS 204 B1
Tipo:	Iones de litio
Tensión nominal:	20 V 
Capacidad:	4 Ah
Valor energético:	80 Wh
Número de celdas de pila:	5
Potencia de frecuencia:	≤ 20 dBm

Paquete de baterías	PAPS 204 B1
Banda de frecuencia:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Temperatura:	máx.: +50 °C

Cargador rápido	PLG 20 C3
Entrada:	
Tensión nominal:	230–240 V~
Frecuencia nominal:	50 Hz
Potencia nominal:	120 W
Fusible (interno):	3,15 A  T3,15A
Salida:	
Tensión nominal:	21,5 V 
Corriente de carga:	4,5 A
Clase de protección:	II/ 

Temperatura ambiente recomendada:	
Durante la carga:	+4 °C a +40 °C
Durante el funcionamiento:	+4 °C a +40 °C
Durante el almacenamiento:	+20 °C a +26 °C

● Información sobre la marca

- iOS y Apple son marcas registradas de Apple Inc. en Estados Unidos y otros países. App Store es una marca registrada de Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play y Google Assistant * son marcas registradas de Google Inc.
- Zigbee es una marca registrada de The Zigbee Alliance.
- La marca denominativa y los logos Bluetooth® son marcas registradas por Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso de estas marcas por OWIM GmbH está sujeto a términos de licencia.

* Google Assistant no está disponible en ciertos idiomas y países.

- La marca y el nombre comercial Parkside son propiedad de sus respectivos dueños.
- Todos los otros nombres y productos pueden ser marcas o marcas registradas de los respectivos propietarios.



Indicaciones generales de seguridad

**¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO!
¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!**

¡Queda anulada su garantía en el caso de daños por la no contemplación de este manual de instrucciones!

¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños

materiales o a personas por un uso inadecuado o por la no contemplación de las indicaciones de seguridad!

Niños y personas con limitaciones

⚠ ¡PELIGRO! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material de embalaje presenta un riesgo de asfixia.

Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Solo los adultos pueden utilizar el producto. Los niños menores de 16 años solo pueden utilizar el producto bajo supervisión.
- Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

Indicaciones generales

- Observe las indicaciones sobre el manejo, limpieza, almacenamiento y eliminación en el manual de instrucciones.

- Compruebe el producto cada vez antes de utilizarlo. Haga reparar el producto si está dañado. No utilice el producto si está dañado.
- Apague el producto si no lo está utilizando. No deje el producto sin supervisión en ningún momento.
- Mantenga alejado el producto de dispositivos médicos, soportes de datos magnéticos y dispositivos magnéticos sensibles.

Manejo del láser

- ⚠ **¡CUIDADO!** ¡Radiación láser – no mirar al rayo!
Clase de láser 2.
- No apuntar con el rayo láser a ninguna persona.
- Las etiquetas y advertencias se encuentran en la parte superior e inferior del producto.

Indicaciones de seguridad adicionales

- No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por **PARKSIDE**. Esto puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

- Siga las indicaciones de seguridad y las notas de carga y uso correcto que figuran en el manual de instrucciones de su paquete de baterías y cargador de la serie **X 20 V TEAM**. En el manual de instrucciones de su cargador podrá encontrar una descripción detallada del proceso de carga y más información.



Indicaciones de seguridad para pilas/baterías

- ⚠ **¡PELIGRO DE MUERTE!**
Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato.



¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/baterías ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, fuego o rotura.

- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.

- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.

Riesgo de fuga de las pilas/baterías

- Evite temperaturas y condiciones ambientales extremas que puedan afectar a las pilas/baterías, p. ej., radiadores/luz solar directa.
- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite que los productos químicos entren en contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!



¡UTILIZAR GUANTES DE PROTECCIÓN! Las pilas/baterías dañadas o con filtraciones pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.

- En caso de fugas de pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.

- Retire siempre las pilas/baterías si el producto no va a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo.

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños materiales!

- ¡Utilice solo el tipo de pila/batería especificado!
- ¡Utilice un paño seco y libre de pelusa o bastoncillos de algodón para limpiar los contactos de la pila/batería!

● Indicaciones de seguridad del cargador

- Este producto puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros. No permita que los niños jueguen con el producto.

Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

- No cargue pilas que no sean recargables. El incumplimiento de esta indicación conlleva posibles riesgos.
- A fin de evitar riesgos, si el cable de conexión resulta dañado, sólo el fabricante, su representante de servicio al cliente o una persona con una cualificación similar podrá realizar la sustitución.
- Proteja las partes eléctricas contra la humedad. Nunca lo sumerja en agua u otros líquidos para evitar una descarga eléctrica. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente. Observe las instrucciones de limpieza, mantenimiento y reparación.
- El producto solo es apropiado para un uso en interiores.

⚠ ¡ATENCIÓN! Este cargador solo es apropiado para cargar paquetes de baterías de los siguientes tipos:

PARKSIDE 20 V		
Paquete de baterías		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 celdas
PAP 20 B3	4 Ah	10 celdas
PAPS 204 B1	4 Ah	5 celdas
PAPS 208 A1	8 Ah	10 celdas

- Los clientes pueden realizar pedidos de pilas de repuesto y cargadores compatibles desde las tiendas en línea de Lidl para los países siguientes:
Alemania (lidl.de), Francia (lidl.fr), Bélgica (lidl.be), República Checa (lidl.cz), Países Bajos (lidl.nl), Polonia (lidl.pl), Eslovaquia (lidl.sk), España (lidl.es)
- Los clientes del resto de los países pueden realizar pedidos desde www.optimex-shop.com.

Transmisión inalámbrica de datos

⚠ ¡ADVERTENCIA – interfaz de radio!

- Apague el producto en aviones, hospitales, espacios operativos o en el entorno de sistemas médicos electrónicos. Las señales de radio transmitidas pueden afectar al funcionamiento de dispositivos electrónicos sensibles.
- Mantenga el producto a una distancia mínima de 20 cm con respecto a marcapasos o desfibriladores cardioversores implantables, ya que la radiación electromagnética podría afectar a la funcionalidad del marcapasos. Las ondas de radio emitidas pueden causar interferencias con los audífonos.
- No coloque el producto cerca de gases inflamables o en atmósferas potencialmente explosivas (p. ej., talleres de pintura) cuando los componentes de radio estén encendidos,

ya que las ondas de radio emitidas pueden provocar explosiones o incendios. El alcance de las ondas de radio depende de las condiciones del entorno.

- En el caso de la transmisión inalámbrica de datos, no se puede excluir la recepción de datos por parte de terceros no autorizados.



Actualizaciones del sistema operativo

- Para mantener el producto actualizado, es necesario que mantenga siempre actualizado el sistema operativo de su smartphone y/o tableta PC utilizado.
- Realice actualizaciones periódicas del sistema operativo.

● Puesta en marcha

● Desembalaje del producto

1. Retire el producto del embalaje. Retire todo el material de embalaje y las láminas protectoras.
2. Compruebe que ha recibido todas las piezas y si el volumen de suministro descrito está completo.
3. Compruebe si el producto y todas las piezas se encuentran en buen estado. Si detecta algún daño o defecto en el producto, deje de utilizar el producto.

● Insertar/quitar el paquete de baterías

(Fig. G)

□ **Insertar el paquete de baterías:** Alinee el paquete de baterías [25] con la ranura del paquete de baterías [12] e insértelo. Asegúrese de que el paquete de baterías encaje de forma audible. El paquete de baterías solo puede ser insertado en el producto en una dirección.

□ **Quitar el paquete de baterías:** Presione el botón de liberación del paquete de baterías [28]. Extraiga el paquete de baterías [25].

● Comprobar el estado de carga del paquete de baterías

(Fig. H)

□ Comprobación del estado de carga del paquete de baterías [25]: Pulse el botón [26]. Los LED de estado de carga [27] se encienden:

LED [27]	Estado de carga
Rojo/naranja/verde	Máximo
Rojo/naranja	Medio
Rojo	Bajo

● Cargar el paquete de baterías

(Fig. I)

① INFORMACIÓN:

- Puede cargar el paquete de baterías [25] en cualquier momento sin acortar su vida útil.
- El paquete de baterías [25] no se daña en caso de que se interrumpa el proceso de carga.

1. Cargue el paquete de baterías [25] antes del uso, si el estado de carga es medio o bajo.

2. Los LED de control de carga (verde [32] y rojo [31]) informan sobre el estado del cargador [30] y del paquete de baterías [25]:

LED	Estado
LED rojo [31] encendido	Paquete de baterías [25] cargando
LED verde [32] encendido	Paquete de baterías completamente cargado
LED verde y rojo parpadean	Paquete de baterías defectuoso
LED rojo parpadea	Paquete de baterías demasiado frío o demasiado caliente
LED verde encendido (sin paquete de baterías)	Cargador [30] listo


3. Inserte el paquete de baterías [25] en el cargador [30].
4. Conecte el cable de conexión con enchufe [29] del cargador [30] a la toma de corriente.
5. Si el paquete de baterías [25] está completamente cargado: Extraiga el paquete de baterías del cargador [30]. A continuación, desconecte el cable de conexión con enchufe [29] del cargador de la toma de corriente.

● Uso del soporte universal

Uso del soporte universal [15] como trípode

(Fig. G, J)

1. Fijación de la unidad principal [2] en el soporte universal [15]: Enrosque a mano la rosca interior (6,35 mm) [13] de la unidad principal en el tornillo del soporte universal [22] (fig. G).
2. Ajuste del ángulo horizontal: Gire el botón redondo [21] del soporte universal [15] a la posición deseada.

3. Ajuste de la altura: Gire el botón giratorio **19** del soporte universal **15**.
4. Bloqueo de la posición: Gire el botón de bloqueo **23** en sentido horario a la posición .
5. Despliegue de las patas retráctiles **20**: Extraiga las patas retráctiles (fig. J).

Sujeción del soporte universal **15** en un tubo o una placa

(Fig. D)

1. Mantenga presionado hacia abajo el soporte de sujeción **18** para abrir la mordaza de sujeción **16**.
2. Fije el soporte universal **15** a un tubo, una placa o a un objeto similar.
3. Suelte el soporte de sujeción **18**.
4. Ajuste de la altura vertical de la pieza de sujeción **34**: Mantenga pulsado el botón de bloqueo **17**. Ajuste la altura vertical de la pieza de sujeción. Suelte el botón de bloqueo.

Colocación del soporte universal **15** en una superficie metálica

(Fig. K)

1. Deslice hacia abajo la pieza de sujeción **34** para quitarla de la pieza de soporte universal **35**.
2. Fije la pieza de soporte universal **35** con los imanes **33** a una superficie metálica.

Colocación del soporte universal **15** en una pared

- Utilice el soporte de pared **24** para colgar el soporte universal **15** a la pared.

Montaje del soporte universal **15** sobre trípode

- i INFORMACIÓN:** El trípode no está incluido en el volumen de suministro.
- Fije un trípode en la rosca interior del soporte universal (6,35 mm) **39** o en la rosca interior del soporte universal (15,8 mm) **40**.

● Instalación/colgado de la placa de objetivo láser

(Fig. L)

i INFORMACIÓN:

- La placa de objetivo láser **36** aumenta la visibilidad del rayo láser en condiciones desfavorables y a grandes distancias.
- La parte reflectante de la placa de objetivo láser **36** mejora la visibilidad de la línea láser.
- La línea láser también es visible por la parte posterior de la placa de objetivo láser **36**.

Colocación de la placa de objetivo láser **36** en una superficie nivelada

1. Despliegue el soporte posterior de la placa de objetivo láser **38**.
2. Coloque la placa de objetivo láser **36** en el soporte posterior de la placa de objetivo láser **38**.

Colocación de la placa de objetivo láser **36** en una superficie metálica

- Utilice los imanes de la placa de objetivo láser **37** para fijar la placa de objetivo láser **36** en una superficie metálica.

● Funcionamiento



¡CUIDADO Riesgo de lesión!

¡Rayo láser – no mirar a las aberturas de las líneas láser **1**/**10**/**11**! Gire la cabeza o cierre los ojos para evitar mirar al rayo láser. ¡Riesgo de lesiones oculares!

● Uso de la función automática de nivelación

i INFORMACIÓN:

- El producto se nivela automáticamente en caso de vibraciones. Espere a que las líneas láser dejen de moverse.
- Trabajos con la función automática de nivelación: El LED de nivelación láser **3** no tiene ninguna función.

- La línea láser se proyecta desde la abertura de la línea láser horizontal de 360° [1].
 - Las líneas cruzadas empiezan a parpadear tan pronto como la parte inferior del producto se desvía de la horizontal > 3°.
1. Coloque la unidad principal [2] en una superficie horizontal y firme. De forma alternativa, también puede fijar la unidad principal al soporte universal [15] (véase “Uso del soporte universal”).
 2. Encendido: Deslice hacia la izquierda el interruptor deslizable de nivelación [6] a la posición . El LED [5] se enciende:

LED [5]	Estado de carga
Verde	Medio a máximo
Parpadea en rojo	Bajo

3. Pulse el botón [9]. La línea láser se proyecta desde la abertura de la línea láser vertical izquierda de 360° [10].
4. Pulse de nuevo el botón [9]. La línea láser se proyecta desde la abertura de la línea láser vertical izquierda de 360° [10] y la abertura de la línea láser vertical delantera de 360° [11].
5. Pulse de nuevo el botón [9]. Se proyectan todas las líneas láser de 360° [1/10/11].
6. Apagado: Deslice hacia la derecha el interruptor deslizable de nivelación [6] en la posición . El LED [5] se apaga.

● Uso de la función manual de nivelación

① INFORMACIÓN:

- Trabajo sin la función automática de nivelación: El LED de nivelación láser [3] se enciende permanentemente en rojo.
- Las líneas láser representadas no están niveladas.

- En la función manual de nivelación, las líneas láser parpadean lentamente y de forma continua.

1. Encendido: Deslice hacia la derecha el interruptor deslizable de nivelación [6] en la posición .
2. Mantenga pulsado el botón [9] hasta que la línea láser se proyecte desde la abertura de la línea láser horizontal de 360° [1]. El LED de nivelación láser [3] se enciende en rojo. El LED [5] se enciende:

LED [5]	Estado de carga
Verde	Medio a máximo
Parpadea en rojo	Bajo

3. Suelte el botón [9].
4. Pulse el botón [9]. La línea láser se proyecta desde la abertura de la línea láser vertical izquierda de 360° [10].
5. Pulse de nuevo el botón [9]. La línea láser se proyecta desde la abertura de la línea láser vertical izquierda de 360° [10] y la abertura de la línea láser vertical delantera de 360° [11].
6. Pulse de nuevo el botón [9]. Se proyectan todas las líneas láser de 360° [1/10/11].
7. Apagado: Mantenga pulsado el botón [9] hasta que se apague el LED [5]. El LED de nivelación láser [3] se apaga.

● Uso del producto con un receptor láser (modo recepción)

① INFORMACIÓN:

- El receptor láser no está incluido en el volumen de suministro.
- El modo de recepción siempre debe estar activado si trabaja con un receptor láser. Esto es independiente de si se utiliza la función manual o automática de nivelación.

- En el modo recepción parpadean las líneas láser con una frecuencia muy alta. Esto permite que un receptor láser detecte una línea láser.
- Si el modo recepción está encendido, las líneas láser son menos visibles al ojo humano.
- Apague siempre el modo recepción si ha finalizado el trabajo con el receptor láser.
- Lea el manual de instrucciones del receptor láser para obtener más detalles sobre su uso y configuración.

Encendido




- Pulse el botón de modo recepción [7]. El LED de modo recepción [8] se enciende en verde.

Apagado

- Pulse el botón de modo recepción [7]. El LED de modo recepción [8] se apaga.


● Conectar el producto a la aplicación PARKSIDE

● Encendido/apagado de la función Bluetooth® de la batería

1. Mantenga pulsado el botón  [26] del paquete de baterías [25] durante 3 segundos para activar la función Bluetooth®. El LED de color naranja del LED de estado de carga [27] se enciende. La función Bluetooth® está encendida.
2. Suelte el botón  [26].
3. Mantenga pulsado el botón  [26] del paquete de baterías [25] durante 10 segundos para apagar la función Bluetooth®. El LED de color naranja del LED de estado de carga [27] se apaga. La función Bluetooth® está apagada. En la aplicación **PARKSIDE** se muestra el producto como offline.

● Conectar el producto a la aplicación PARKSIDE

❗ INFORMACIÓN:

- Puede utilizar la aplicación **PARKSIDE** a través de su red Wi-Fi doméstica o manualmente sin red Wi-Fi.
 - La aplicación **PARKSIDE** es compatible con los sistemas operativos iOS 9.0 y Android 5.0 o superior.
 - El producto solo puede conectarse a la aplicación **PARKSIDE** si el paquete de baterías [25] se inserta en el producto.
 - Solo las baterías recargables Smart Performance pueden conectarse a la aplicación **PARKSIDE**.
1. Mantenga pulsado el botón  [26] del paquete de baterías [25] durante 3 segundos para encender la función Bluetooth®.
 2. Active la función Bluetooth® de su smartphone.
 3. Abra la aplicación **PARKSIDE**.

Conecte el producto a la aplicación PARKSIDE por primera vez

1. Seleccione **Añadir dispositivo** o  en la tarjeta de registro **Tus herramientas**. La aplicación **PARKSIDE** escanea los dispositivos disponibles. La aplicación **PARKSIDE** muestra los dispositivos disponibles encontrados.
2. Pulse el nombre del producto para seleccionar el paquete de baterías [25].
3. Pulse **Finalizado** para confirmar la conexión. El paquete de baterías [25] aparece en la tarjeta de registro **Tus herramientas** y puede seleccionarse.

4. Seleccione el paquete de baterías **25**. Puede encontrar la información del producto en la tarjeta de registro **Tus herramientas** si el paquete de baterías está insertado en el producto.
5. Encienda el producto en la función automática o manual de nivelación (véase “Uso de la función automática/manual de nivelación”). El LED de estado de conexión **4** se enciende en azul.

● Subsanación de fallos

Problema	Causa posible	Solución
El producto no funciona.	El paquete de baterías 25 está descargado.	Cargue el paquete de baterías 25 .
La función automática de nivelación no funciona.	El nivelador automático no puede oscilar libremente; el producto no está suficientemente paralelo al suelo.	Ajuste el producto, de modo que se encuentre paralelo al suelo.

● Limpieza y mantenimiento

● Limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Antes de limpiar el producto: Apague el producto y quite el paquete de baterías **25** de la unidad principal **2**.
- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.
- No deje que el agua u otros líquidos penetren en el interior del producto.

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños materiales!

- No utilice para la limpieza ningún producto de limpieza agresivo o abrasivo, ni cepillos duros.
- No ejerza ninguna presión fuerte en las aberturas de las líneas láser de 360° **1/10/11**.

① INFORMACIÓN: Limpie el producto después de cada uso.

1. Utilice un paño seco para limpiar la carcasa del producto.
2. Limpie las aberturas de las líneas láser de 360° **1/10/11** con un chorro de aire suave.

3. En caso de mucha suciedad: Limpie las aberturas de las líneas láser de 360° **1/10/11** con un bastoncillo de algodón ligeramente humedecido.

● Mantenimiento

- Este producto no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o con una persona calificada para que revisen y reparen el producto.
- El producto no requiere ningún tipo de mantenimiento.

● Almacenamiento

1. Limpie el producto (véase “Limpieza”).
2. Guarde el producto y sus accesorios en un maletín de transporte.
3. Guarde el producto y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, libre de heladas y bien ventilado.
4. Mantenga el producto en todo momento fuera del alcance de los niños.

Indicaciones sobre el paquete de baterías

- Guarde el paquete de baterías **25** solo si está parcialmente cargado. El estado de carga durante un periodo de almacenamiento prolongado debería oscilar entre 40 % y 60 % (LED de estado de carga rojo y naranja **27** se encienden).
- Durante una fase de almacenamiento larga, compruebe el estado de carga del paquete de baterías **25** cada 3 meses. Si es necesario, vuelva a cargarlo.

● Eliminación

❗ INFORMACIÓN:

- Antes de entregar el producto a otra persona, eliminarlo o devolverlo al fabricante, asegúrese de que se han eliminado todos los datos del producto y de la nube.

En la tarjeta de registro **Tus herramientas**, deslice hacia la izquierda sobre el nombre del producto para eliminarlo.

- Elimine el paquete de baterías **25** (no incluido en el volumen de suministro): Observe el manual de instrucciones del paquete de baterías.

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 5 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 5 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Con el paquete de baterías recibirá 3 años de garantía a partir de la fecha de compra.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar un procesamiento rápido de su consulta, por favor, siga las indicaciones siguientes:

Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 492260_2410) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en la placa de características del producto, un gravado en el producto, la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o el adhesivo en la parte posterior o inferior del producto.

Si se producen fallos de funcionamiento o cualquier otro defecto, contacte primero por teléfono o correo electrónico con el departamento de servicio mencionado a continuación.

Entonces podrá enviar gratuitamente para usted un producto registrado como defectuoso a la dirección de servicio que se le proporcione adjuntando la factura de compra (recibo) e indicando cuál es el defecto y cuándo tuvo lugar.



En parkside-diy.com puede visualizar y descargar este y muchos otros manuales. Con este código QR accede directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y busque los manuales de instrucciones a través de la máscara de búsqueda. Introduciendo el número de artículo (IAN) 492260_2410 accede al manual de instrucciones de su artículo.

● **Declaración de conformidad de la CE simplificada**

Por la presente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANIA, declara que el producto 20 V NIVEL LÁSER DE LÍNEAS CRUZADAS RECARGABLE, HG10234 y la BATERÍA INTELIGENTE 4 Ah HG12067 es conforme con las directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE.

El texto íntegro de la declaración de conformidad de la CE puede encontrarlo en la siguiente dirección de internet: www.owim.com



● **Asistencia**

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10234

Version: 03/2025

IAN 492260_2410

